

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964

12 DÉCEMBRE 1963

PROJET DE LOI

fixant le nombre des Représentants et celui des Sénateurs élus directement par le corps électoral et portant répartition des sièges conformément aux résultats du recensement général de la population au 31 décembre 1961.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Dans sa déclaration du mois de mai 1961, le Gouvernement a annoncé qu'il serait procédé sans délai à l'organisation du recensement décennal démographique, économique et social et que sur base des résultats du nouveau recensement de la population la répartition des sièges parlementaires serait adaptée en fonction des chiffres réels de la population.

Cependant, le Gouvernement était d'avis que cette adaptation ne devait pas entraîner une augmentation du nombre des sièges parlementaires.

C'est afin de réaliser ce point de son programme que le Gouvernement a l'honneur de soumettre le présent projet à vos délibérations.

Déjà avant le dernier recensement général de la population, la nécessité s'était fait sentir de mettre la représentation parlementaire en concordance avec les chiffres réels de la population.

En effet, depuis le recensement de 1947, la situation démographique des diverses régions du pays n'a pas évolué dans le même sens. Alors que dans certaines régions le nombre des habitants est en forte augmentation, on constate que dans d'autres le chiffre de population est pratiquement demeuré stationnaire.

C'est ainsi que depuis 1956 plusieurs projets et propositions de loi ont vu le jour, émanant soit du Gouvernement lui-même, soit de l'initiative parlementaire et tendant à adapter la représentation parlementaire à la nouvelle situation démographique, alors même qu'à l'époque on ne disposait que de chiffres calculés d'après les états de la population.

Maintenant que nous connaissons les résultats officiels du recensement il importe de tenir compte de la réalité.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964

12 DECEMBER 1963

WETSONTWERP

tot vaststelling van het aantal Volksvertegenwoordigers en dit der rechtstreeks door het kiezerskorps verkozen Senatoren en tot indeling van de zetels overeenkomstig de uitkomsten van de algemene volkstelling op 31 december 1961.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De Regering heeft in haar in mei 1961 afgelegde verklaring aangekondigd dat een tienjaarlijkse demografische, economische en sociale telling onverwijld zou worden gehouden en dat de indeling der parlamentszetels op grond van de uitkomsten der nieuwe volkstelling zou worden aangepast in verhouding tot de werkelijke bevolkingscijfers.

De Regering was evenwel van mening dat die aanpassing niet met een verhoging van het aantal parlamentszetels diende gepaard te gaan.

Ten einde dit punt van haar programma te verwezenlijken heeft de Regering de eer het onderhavig ontwerp van wet U ter beraadslaging voor te leggen.

De noodzakelijkheid om de parlementaire vertegenwoordiging in overeenstemming te brengen met de werkelijke bevolkingscijfers kwam reeds vóór de jongste algemene volkstelling tot uiting.

Inderdaad, sedert de telling van 1947 volgde de demografische toestand in de onderscheidene gewesten van het land niet dezelfde ontwikkelingsgang. Terwijl het aantal inwoners in sommige streken aanzienlijk toenam, bleef het in andere gewesten vrijwel ongewijzigd.

Dientengevolge werden sedert 1956 verscheidene wetsontwerpen en -voorstellen, hetzij door de Regering zelf, hetzij op parlementair initiatief ingediend met het oog op de aanpassing van de parlementaire vertegenwoordiging aan de nieuwe demografische toestand, terwijl men toen slechts over cijfers beschikte die op grond van de bevolkingsstaten waren berekend.

Nu wij over de officiële tellingsuitkomsten beschikken dient met de werkelijkheid rekening te worden gehouden.

Au tableau ci-dessous sont mis en regard les chiffres de population de nos provinces constatés aux deux derniers recensements généraux.

Provinces	Chiffres de population	
—	au recensement de 1947	au recensement de 1961
Anvers	1.281.333	1.443.355
Brabant	1.798.468	2.009.429
Flandre occidentale ...	996.449	998.056
Flandre orientale ...	1.217.280	1.271.721
Hainaut	1.224.800	1.316.932
Liège	963.851	992.065
Limbourg	460.446	571.903
Luxembourg	213.478	216.848
Namur	356.090	369.432

Il est à remarquer que dans l'établissement des chiffres de 1961 reproduits ci-dessus, il a été tenu compte des modifications apportées aux limites des provinces par la loi du 8 novembre 1962.

L'intervention de cette dernière loi aurait d'ailleurs nécessité à elle seule une nouvelle répartition des sièges.

La création de l'arrondissement administratif de Mouscron, rattaché à la province de Hainaut et constitué exclusivement de communes venant de la Flandre occidentale oblige, en effet, à une adaptation des circonscriptions électorales notamment sur le plan parlementaire.

Le projet de loi prévoit le rattachement de l'arrondissement administratif de Mouscron à l'arrondissement électoral de Tournai-Ath.

Au surplus, le transfert de plus de 70.000 habitants d'une province à une autre n'aurait pu rester sans influence sur la représentation de ces provinces au Parlement.

D'autre part, le tableau de répartition doit faire mention des nouveaux arrondissements administratifs créés dans l'arrondissement de Bruxelles.

* * *

Au début du présent exposé, j'ai rappelé que dans sa déclaration de 1961 le Gouvernement a fait part de son intention de rompre avec la tradition et de ne plus proposer l'augmentation du nombre des sièges au maximum permis par la Constitution, mais d'envisager simplement une nouvelle répartition des sièges existants.

Il est donc prévu que le nombre des représentants sera maintenu à 212 et celui des sénateurs à 106.

De ce fait, chaque siège représentera une tranche de 43.347 habitants à la Chambre et de 86.695 habitants au Sénat.

L'adaptation des sièges s'étant par le passé toujours faite moyennant une augmentation du nombre de sièges, le souci du législateur fut toujours d'éviter qu'aucune province, ni même arrondissement si possible, ne perde de sièges, l'adaptation se faisant donc au moyen des sièges supplémentaires et du système des droits acquis.

C'est pourquoi on commença généralement par répartir les sièges entre les provinces avant de les attribuer aux circonscriptions électorales dans lesquelles l'élection proprement dite a lieu.

A partir du moment où l'adaptation se fait sans augmentation du nombre de sièges et donc exclusivement par transfert, il importe de serrer la réalité de plus près en évitant notamment que le système d'attribution des sièges

In onderstaande tabel zijn de bevolkingscijfers van onze provincies naast elkander geplaatst wat de laatste twee algemene tellingen betreft.

Provincies	Bevolkingscijfer	
—	Telling 1947	Telling 1961
Antwerpen	1.281.333	1.443.355
Brabant	1.798.468	2.009.429
West-Vlaanderen	996.449	998.056
Oost-Vlaanderen	1.217.280	1.271.721
Henegouwen	1.224.800	1.316.932
Luik	963.851	992.065
Limburg	460.446	571.903
Luxemburg	213.478	216.848
Namen	356.090	369.432

Er dient opgemerkt dat er bij de vaststelling van de bovenstaande cijfers voor 1961 rekening werd gehouden met de wijzigingen die bij de wet van 8 november 1962 aan de provinciegrenzen werden aangebracht.

De nieuwe zetelindeling zou alleen reeds door de inwerkingtreding van evengenoemde wet noodzakelijk zijn geworden.

De oprichting van het administratief arrondissement Moeskroen dat bij de provincie Henegouwen wordt gevoegd en uitsluitend is samengesteld uit gemeenten die aan West-Vlaanderen zijn onttrokken, noopt inderdaad tot een aanpassing van de kiesomschrijvingen inzonderheid op het parlementair vlak.

In het ontwerp van wet wordt bepaald dat het administratief arrondissement Moeskroen bij het kiesarrondissement Doornik-Aat wordt gevoegd.

Bovendien kon de overdracht van meer dan 70.000 inwoners van een provincie naar een andere niet zonder invloed blijven op de vertegenwoordiging van die provincies in het Parlement.

Anderzijds moet de indelingstabel melding maken van de in het arrondissement Brussel opgerichte nieuwe administratieve arrondissementen.

* * *

In het begin van deze memorie heb ik eraan herinnerd dat de Regering in haar verklaring van 1961 gezegd heeft de bedoeling te hebben te breken met de traditie en geen verhoging voor te stellen van het aantal zetels tot het bij de Grondwet toegelaten maximum, doch een eenvoudige herverdeling van de bestaande zetels.

Er wordt dus bepaald dat het aantal Volksvertegenwoordigers op 212 en het aantal Senatoren op 106 behouden blijven.

Aldus zal elke zetel in de Kamer 43.347 inwoners en elke zetel in de Senaat 86.695 inwoners vertegenwoordigen.

Daar de aanpassing van de zetels in het verleden immer geschiedde op grond van een verhoging van het aantal zetels, is de wetgever er steeds om bezorgd geweest te vermijden dat een provincie, en zo mogelijk zelfs een arrondissement, zetels zouden verliezen, zodat de aanpassing gedaan werd bij middel van de bijkomende zetels en van het stelsel der verworven rechten.

Men begon derhalve gewoonlijk met een verdeling van de zetels over de provinciën alvorens ze toe te kennen aan de kiesomschrijvingen waar de eigenlijke verkiezing plaats heeft.

Zodra de aanpassing evenwel geschiedt zonder verhoging van het aantal zetels en dus uitsluitend bij overdracht, moet men dichter bij de werkelijkheid blijven en daartoe namelijk vermijden dat het stelsel van de toekenning der

ne laisse des excédents trop importants de population non représentés dans certains arrondissements et que l'ensemble des excédents ne crée un déséquilibre entre les deux régions linguistiques du pays.

C'est pourquoi le gouvernement propose d'attribuer directement à chaque arrondissement le nombre de sièges auquel il peut prétendre en vertu de son chiffre de population.

La répartition préalable par province est d'ailleurs une simple tradition qui n'est nullement prescrite par la Constitution.

Après l'octroi à chaque arrondissement d'autant de sièges que son chiffre de population contient de fois le diviseur, les sièges restant à conférer sont attribués aux arrondissements qui ont l'excédent de population le plus élevé.

Cette formule est incontestablement la plus équitable.

De tout temps elle a été adoptée pour la répartition des sièges aux conseils provinciaux.

Les tableaux annexés au présent exposé des motifs donnent les résultats de cette répartition aux deux Chambres législatives et indiquent les différences avec la situation actuelle.

On constate qu'à la *Chambre des Représentants*, l'attribution d'un siège par tranche complète de 43.347 habitants a absorbé 197 sièges, de sorte qu'il en reste 15 à répartir.

Ces sièges sont attribués aux arrondissements qui ont l'excédent le plus élevé.

Ces arrondissements sont, dans l'ordre, ceux de

	Excédent
Furnes — Dixmude — Ostende	42.158
Termonde	39.767
Alost	39.440
Turnhout	39.214
Tournai — Ath — Mouscron	36.349
Roulers — Tielt	35.877
Arlon — Marche-en-Famenne — Bastogne ...	35.391
Nivelles	33.892
Tongres — Maaseik	32.975
Soignies	31.897
Courtrai	30.230
Charleroi	27.870
Audenarde	27.084
Huy — Waremmes	21.085
Gand	20.598

Cette répartition qui est la plus équitable pour les arrondissements ne lèse aucune de nos régions linguistiques.

En effet, dans cette répartition complémentaire la région flamande obtient 9 sièges et la région wallonne 6.

Or, après l'octroi des sièges pour les tranches complètes de 43.347 habitants, les excédents globaux s'élèvent à

400.149 pour la région flamande;
241.655 pour la région wallonne;
8.578 pour l'arrondissement électoral de Bruxelles.

L'application du diviseur aux excédents des deux régions donne :

400.149 : 43.347 = 9 sièges, excédent 10.026;
241.655 : 43.347 = 5 sièges, excédent 24.920.

Le 15^e siège restant à attribuer revient en toute équité à la région wallonne qui a l'excédent le plus élevé.

zetels geen te belangrijke niet vertegenwoordigde bevolkingsoverschotten laat in sommige arrondissementen en dat de gezamenlijke overschotten niet onevenwichtig worden voor de twee taalstreken van het land.

Dienvolgens stelt de Regering voor aan elk arrondissement rechtstreeks het aantal zetels toe te kennen waarop het krachtens zijn bevolkingscijfer recht heeft.

De voorafgaande verdeling over de provinciën is trouwens een loutere traditie, welke geenszins bij de Grondwet is voorzien.

Na het toekennen aan elk arrondissement van zoveel keren een zetel als de deler in zijn bevolkingscijfer begrepen is, worden de overblijvende zetels toegewezen aan de arrondissementen die de hoogste bevolkingsoverschotten hebben.

Deze formule is ongetwijfeld de rechtvaardigste.

Steeds werd ze toegepast bij de zetelverdeling in de provincieraden.

De bij deze memorie van toelichting gevoegde tabellen behelzen de uitkomsten van deze verdeling en duiden de verschillen met de bestaande toestand aan.

In de *Kamer der Volksvertegenwoordigers* slorpt het toekennen van een zetel per volledige tranche van 43.347 inwoners 197 zetels op, zodat er 15 te verdelen blijven.

Deze zetels worden toegekend aan de arrondissementen met het hoogste overschot.

Dit zijn de volgende arrondissementen :

	Overschot
Veurne — Diksmuide — Oostende	42.158
Dendermonde	39.767
Aalst	39.440
Turnhout	39.214
Doornik — Aat — Moeskroen	36.349
Roeselare — Tielt	35.877
Aarlen — Marche-en-Famenne — Bastenaken	35.391
Nijvel	33.892
Tongeren — Maaseik	32.975
Zinnik	31.897
Kortrijk	30.230
Charleroi	27.870
Oudenaarde	27.084
Hoei — Borgworm	21.085
Gent	20.598

Zo deze verdeling de meest rechtvaardige is voor de arrondissementen, berokkent ze ook geen nadeel aan de taalstreken.

De Vlaamse streek bekomt immers 9 zetels in deze bijkomende verdeling en de Waalse 6.

Welnu, na het toekennen van de zetels voor de volledige tranches van 43.347 inwoners bedragen de gezamenlijke overschotten :

400.149 voor de Vlaamse streek;
241.655 voor de Waalse streek;
8.578 voor het kiesarrondissement Brussel.

Het toepassen van de deler op de overschotten van de twee streken geeft als uitkomst :

400.149 : 43.347 = 9 zetels, overschot 10.026;
241.655 : 43.347 = 5 zetels, overschot 24.920.

De 15^e nog te begeben zetel komt dus billijkheidshalve toe aan de Waalse streek die het hoogste overschot vertoont.

Par province on obtient alors la répartition suivante :

Anvers	33 (+ 1)
Brabant	46 (+ 2)
Flandre occidentale	23 (- 1)
Flandre orientale	30 —
Hainaut	31 (- 1)
Liège	23 (- 1)
Limbourg	13 (+ 2)
Luxembourg	5 (- 1)
Namur	8 (- 1)

212

et par région linguistique :

provinces flamandes + arr. de Louvain	107 (+ 3)
provinces wallonnes + arr. de Nivelles	72 (- 4)
arrondissement électoral de Bruxelles	33 (+ 1)

212

Au Sénat, l'attribution d'un siège par tranche complète absorbe 97 sièges, de sorte qu'il reste 9 sièges à répartir.

Ces sièges sont également attribués aux circonscriptions qui présentent l'excédent le plus élevé, soit, dans l'ordre :

Excédent

Charleroi-Thuin	77.029
Mons-Soignies	76.522
Huy-Waremme	64.431
Verviers	59.756
Hasselt-Tongres-Maaseik	51.733
Bruxelles	51.909
Malines-Turnhout	50.446
Bruges	48.218
Arlon - Marche-en-Famenne - Bastogne-Neufchâteau-Virton	43.458

Ici encore, la répartition se justifie parfaitement si l'on prend en considération les excédents globaux des régions linguistiques, qui s'élèvent :

pour la région flamande à 313.405;
pour la région wallonne à 415.012.

En appliquant à ces excédents le diviseur on obtient :

313.405 : 86.695 = 3 sièges, excédent 53.320;
415.012 : 86.695 = 4 sièges, excédent 68.232.

L'arrondissement électoral de Bruxelles ayant obtenu un siège complémentaire, le 9^e siège à répartir revient à la région wallonne pour son excédent 68.232.

Par province, les sièges se répartissent comme suit :

Anvers	17 (+ 1)
Brabant	23 (+ 1)
Flandre occidentale	11 (- 1)
Flandre orientale	14 (- 1)
Hainaut	15 (- 1)
Liège	12
Limbourg	7 (+ 2)
Luxembourg	3
Namur	4 (- 1)

106

Per provincie bekomt men aldus de volgende verdeling :

Antwerpen	33 (+ 1)
Brabant	46 (+ 2)
West-Vlaanderen	23 (- 1)
Oost-Vlaanderen	30 —
Henegouwen	31 (- 1)
Luik	23 (- 1)
Limburg	13 (+ 2)
Luxemburg	5 (- 1)
Namen	8 (- 1)

212

en per taalstreek :

Vlaamse provinciën + arr. Leuven	107 (+ 3)
Waalse provinciën + arr. Nijvel	72 (- 4)
Kiesarrondissement Brussel	33 (+ 1)

212

In de Senaat slorpt het toekennen van een zetel per volledige tranche van 86.695 inwoners 97 zetels op, zodat er 9 te verdelen blijven.

Deze zetels worden eveneens toegewezen aan de omschrijvingen met het hoogste overschot te weten :

Overschot

Charleroi-Thuin	77.029
Bergen-Zinnik	76.522
Hoel-Borgworm	64.431
Verviers	59.756
Hasselt-Tongeren-Maaseik	51.733
Brussel	51.909
Mechelen-Turnhout	50.446
Brugge	48.218
Aarlen - Marche-en-Famenne - Bastenaken-Neufchâteau-Virton	43.458

Ook hier is de verdeling volkomen gerechtvaardigd zo men de globale overschotten van de taalstreken in acht neemt.

Deze belopen :

voor de Vlaamse streek : 313.405;
voor de Waalse streek : 415.012.

De toepassing van de deler op deze overschotten geeft als uitkomst :

313.405 : 86.695 = 3 zetels, overschot 53.320;
415.012 : 86.695 = 4 zetels, overschot 68.232.

Daar het kiesarrondissement Brussel een bijkomende zetel bekomen heeft, komt de 9^e te verdelen zetel toe aan de Waalse streek voor het overschot 68.232.

Per provincie zijn de zetels verdeeld als volgt :

Antwerpen	17 (+ 1)
Brabant	23 (+ 1)
West-Vlaanderen	11 (- 1)
Oost-Vlaanderen	14 (- 1)
Henegouwen	15 (- 1)
Luik	12
Limburg	7 (+ 2)
Luxemburg	3
Namen	4 (- 1)

106

Par région linguistique, on obtient :

provinces flamandes + arr. de Louvain : 53 (+ 1);
provinces wallonnes + arr. de Nivelles : 36 (- 2);
arrondissement électoral de Bruxelles : 17 (+ 1).

* * *

Enfin, il peut encore être signalé que sur base de leur chiffre de population et conformément à l'article 53, 2° de la Constitution, les provinces d'Anvers et de Brabant auront droit à un siège complémentaire de sénateur provincial aux prochaines élections.

Le nombre total des sénateurs provinciaux s'élevant ainsi à 48, celui des sénateurs cooptés sera également augmenté d'une unité en vertu de l'article 53, 3° de la Constitution et porté à 24.

Le présent projet de loi étant inspiré par le seul souci d'assurer à nos différentes régions la représentation à laquelle elles ont le droit de prétendre dans un régime de saine démocratie, le Gouvernement nourrit l'espoir qu'il sera favorablement accueilli par une large majorité de nos Chambres législatives.

*Le Ministre de l'Intérieur
et de la Fonction publique,*

Per taalstreek bekomt men :

Vlaamse provinciën + arr. Leuven : 53 (+ 1);
Waalse provinciën + arr. Nijvel : 36 (- 2);
Kiesarrondissement Brussel : 17 (+ 1).

* * *

Tenslotte kan nog worden aangestipt dat de provincies Antwerpen en Brabant op grond van hun bevolkingscijfers en overeenkomstig artikel 53, 2° van de Grondwet, bij de eerstvolgende verkiezingen recht zullen hebben op een bijkomende zetel van provinciaal senator.

Daar het totale aantal provinciale senatoren aldus 48 bedraagt dient het aantal gecoöpteerde senatoren eveneens met één eenheid opgevoerd, krachtens artikel 53, 3° van de Grondwet en op 24 gebracht.

Daar dit ontwerp van wet uitsluitend ingegeven is door de bezorgdheid om aan onze verschillende gewesten de vertegenwoordiging te geven waarop zij in een stelsel van gezonde democratie aanspraak kunnen maken, koestert de Regering de hoop dat het door een ruime meerderheid in onze Wetgevende Kamers gunstig zal worden onthaald.

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en van het Openbaar Ambt,*

A. GILSON.

ANNEXE I.

CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

Répartition des sièges par arrondissement.

BIJLAGE I.

KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

Zetelverdeling per arrondissement.

Arrondissements Arrondisseminten	Population Bevolking	Nombre de sièges par 43.347 hab. Aantal zetels per 43.347 inw.	Excédent Overschot	Sièges complémentaires Bijkomende zetels	Total Totaal	Nombre actuel Huidig aantal	Différence Verschil
Anvers. — Antwerpen	872.739	20	5.799	—	20	20	—
Malines. — Mechelen	271.320	6	11.238	—	6	6	—
Turnhout	299.296	6	39.214	1	7	6	+ 1
Bruxelles-Hal-Vilvorde-Communes pé- riphériques. — Brussel-Halle-Vil- voorde-Randgemeenten	1.439.029	33	8.578	—	33	32	+ 1
Louvain. — Leuven	363.120	8	16.344	—	8	7	+ 1
Nivelles. — Nijvel	207.280	4	33.892	1	5	5	—
Bruges. — Brugge	221.608	5	4.873	—	5	5	—
Furnes-Dixmude-Ostende. — Veurne- Diksmuide-Oostende	215.546	4	42.158	1	5	5	—
Roulers-Tielt. — Roeselare-Tielt ...	209.265	4	35.877	1	5	5	—
Courtrai. — Kortrijk	246.965	5	30.230	1	6	6	—
Ypres. — Ieper	104.672	2	17.978	—	2	3	- 1
Gand-Eeklo. — Gent-Eeklo	540.762	12	20.598	1	13	13	—
Saint-Nicolas. — Sint-Niklaas	191.198	4	17.810	—	4	4	—
Termonde. — Dendermonde	169.808	3	39.767	1	4	4	—
Alost. — Aalst	256.175	5	39.440	1	6	6	—
Audenarde. — Oudenaarde	113.778	2	27.084	1	3	3	—
Mons. — Bergen	261.364	6	1.282	—	6	7	- 1
Soignies. — Zinnik	161.938	3	31.097	1	4	4	—
Tournai-Ath-Mouscron. — Doornik- Aat-Moeskroen	296.431	6	36.349	1	7	6	+ 1
Charleroi	461.340	10	27.870	1	11	11	—
Thuin	135.859	3	5.818	—	3	4	- 1
Liège. — Luik	607.793	14	935	—	14	14	—
Huy-Waremme. — Hoei-Borgworm	151.126	3	21.085	1	4	4	—
Verviers	233.146	5	16.411	—	5	6	- 1
Hasselt	278.846	6	18.764	—	6	5	+ 1
Tongres-Maaseik. — Tongeren-Maas- eik	293.057	6	32.975	1	7	6	+ 1
Arlon - Marche-en-Famenne-Bastogne. — Aarlen - Marche-en-Famenne - Bastenaken	122.085	2	35.391	1	3	3	—
Neufchâteau-Virton	94.763	2	8.069	—	2	3	- 1
Namur. — Namen	226.938	5	10.203	—	5	5	—
Dinant-Philippeville	142.494	3	12.453	—	3	4	- 1
		197		15	212	212	

ANNEXE II.

BIJLAGE II.

SENAT.

SENAAT.

Répartition des sièges par arrondissement.

Zetelverdeling per arrondissement.

Arrondissements Arrondissementen	Population Bevolking	Nombre de sièges par 86.695 hab. Aantal zetels per 86.695 inw.	Excédent Overschot	Sièges complémen- taires Bijkomende zetels	Total Totaal	Nombre actuel Huidig aantal	Différence Verschil
Anvers. — Antwerpen	872.739	10	5.789	—	10	10	—
Malines-Turnhout. — Mechelen-Turnhout	570.616	6	50.446	1	7	6	+ 1
Bruxelles-Hal-Vilvorde-Communes périphériques. — Brussel-Halle-Vilvorde-Randgemeenten	1.439.029	16	51.909	1	17	16	+ 1
Louvain. — Leuven	363.120	4	16.340	—	4	4	—
Nivelles. — Nijvel	207.280	2	33.890	—	2	2	—
Bruges. — Brugge	221.608	2	48.218	1	3	2	+ 1
Furnes-Dixmude-Ostende. — Veurne-Diksmuide-Oostende	215.546	2	42.156	—	2	2	—
Roulers-Tielt. — Roeselare-Tielt	209.265	2	35.875	—	2	3	— 1
Courtrai-Ypres. — Kortrijk-Ieper	351.637	4	4.857	—	4	5	— 1
Gand-Eeklo. — Gent-Eeklo	540.762	6	20.592	—	6	7	— 1
Termonde-St.-Nicolas. — Dendermonde-St.-Niklaas	361.006	4	14.226	—	4	4	—
Audenarde-Alost. — Oudenaarde-Aalst	369.953	4	23.173	—	4	4	—
Mons-Soignies. — Bergen-Zinnik	423.302	4	76.522	1	5	6	— 1
Tournai-Ath-Mouscron. — Doornik-Aat-Moeskroen	296.431	3	36.346	—	3	3	—
Charleroi-Thuin. — Charleroi-Thuin	597.199	6	77.029	1	7	7	—
Liège. — Luik	607.793	7	928	—	7	7	—
Huy-Waremme. — Hoei-Borgworm	151.126	1	64.431	1	2	2	—
Verviers	233.146	2	59.756	1	3	3	—
Hasselt-Tongres-Maaseik. — Hasselt-Tongeren-Maaseik	571.903	6	51.733	1	7	5	+ 2
Arlon - Marche-en-Famenne-Bastogne: Neufchâteau - Virton. — Aarlen - Marche-en-Famenne - Bastenaken - Neufchâteau - Virton	216.848	2	43.458	1	3	3	—
Namur-Dinant-Philippeville. — Namen-Dinant-Philippeville	369.432	4	22.652	—	4	5	— 1
		97		9	106	106	

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 3 décembre 1963, d'une demande d'avis sur un projet de loi « fixant le nombre des Représentants et celui des Sénateurs élus directement par le corps électoral et portant répartition des sièges conformément aux résultats du recensement général de la population au 31 décembre 1961 », a donné le 9 décembre 1963 l'avis suivant :

Selon l'exposé des motifs, il a été tenu compte, dans l'établissement des chiffres de la population qui ont servi de base à la répartition des sièges, des modifications apportées aux limites des provinces par la loi du 8 novembre 1962.

Le Conseil d'Etat fait observer que certains arrêtés royaux prévus par l'article 2, dernier alinéa, de la loi du 8 novembre 1962 n'ont pas encore été publiés à ce jour. De ce fait, il est dans l'impossibilité de vérifier si ces mesures d'exécution pourraient avoir une incidence sur la population des divers arrondissements et par là, sur la répartition des sièges entre les arrondissements.

L'article 2 du projet mentionne, sous la rubrique Province du Brabant, l'arrondissement de « Bruxelles-Hal-Vilvorde-Communes périphériques ».

L'article 3, § 2, alinéa 2, de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative, dispose :

« Les arrondissements administratifs de Bruxelles-Capitale et Hal-Vilvorde, ainsi que l'arrondissement administratif distinct visé à l'article 7 forment ensemble un arrondissement électoral, aussi bien pour les élections législatives que provinciales, ayant comme chef-lieu Bruxelles ».

En ce qui concerne l'arrondissement des « communes périphériques », il ne peut s'agir que de l'arrondissement créé par l'article 7 de la loi du 2 août 1963 et qui groupe les communes de Drogenbos, Kraainem, Linkebeek, Rhode-Saint-Genèse, Wemmel et Wezembeek-Oppem, mais l'expression « communes périphériques » ne figure pas dans la loi précitée. Afin d'éviter toute confusion, l'alinéa sous examen devrait être rédigé comme suit : « Arrondissement de Bruxelles (article 3, § 2, alinéa 2, de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative) ».

Aux termes de l'article 4 du projet « La présente loi recevra son application à partir du premier renouvellement des Chambres ».

Comme il ne paraît pas entrer dans les intentions du Gouvernement de mettre ce texte en application au cas où une seule des deux Chambres serait dissoute, il serait préférable de rédiger l'article 4 comme suit :

« Article 4. — La présente loi s'appliquera pour la première fois lors du plus prochain renouvellement simultané des deux Chambres législatives qui suivra son entrée en vigueur ».

La chambre était composée de :

Messieurs : J. Suetens, premier président,

G. Holoye et J. Masquelin, conseillers d'Etat,

P. Ansiaux et P. De Visscher, assesseurs de la section de législation,

G. De Leuze, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Suetens.

Le rapport a été présenté par M. J. Coolen, substituant.

Le Greffier,

(s.) G. DE LEUZE.

Le Président,

(s.) J. SUETENS.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 3^e december 1963 door de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot vaststelling van het aantal Volksvertegenwoordigers en dit der rechtstreeks door het kiezerskorps verkozen Senatoren en tot indeling van de zetels overeenkomstig de uitkomsten van de algemene volkstelling op 31 december 1961 », heeft de 9^e december 1963 het volgende advies gegeven :

Volgens de memorie van toelichting is bij de vaststelling van de bevolkingscijfers die tot grondslag van de zetelverdeling hebben gediend, rekening gehouden met de wijzigingen die bij de wet van 8 november 1962 aan de provinciegrenzen zijn aangebracht.

De Raad van State merkt op dat sommige koninklijke besluiten, bedoeld in artikel 2, laatste lid, van de wet van 8 november 1962 alsnog niet bekendgemaakt zijn. Hij kan dan ook onmogelijk nagaan of de uitvoeringsmaatregelen een terugslag kunnen hebben op het bevolkingscijfer van de diverse arrondissementen en dus op de verdeling van de zetels over de arrondissementen.

Onder de rubriek Provincie Brabant, vermeldt artikel 2 van het ontwerp, het arrondissement « Brussel-Halle-Vilvoorde-Randgemeenten ».

Artikel 3, § 2, tweede lid, van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken, bepaalt :

« De administratieve arrondissementen Brussel-Hoofdstad en Halle-Vilvoorde, alsook het in het artikel 7 bedoelde afzonderlijk administratief arrondissement vormen samen één kiesarrondissement met Brussel als hoofdplaats, zowel voor de wetgevende als voor de provinciale verkiezingen ».

Waar sprake is van het arrondissement met de « randgemeenten », kan het alleen gaan om het bij artikel 7 van de wet van 2 augustus 1963 opgerichte arrondissement dat de Gemeenten Drogenbos, Kraainem, Linkebeek, Sint-Genesius-Rode, Wemmel en Wezembeek-Oppem omvat, maar de term « randgemeenten » staat niet in die wet. Ter voorkoming van verwarring leze men die alinea zo : « Arrondissement Brussel (artikel 3, § 2, tweede lid, van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken) ».

Artikel 4 van het ontwerp bepaalt : « Deze wet wordt toepasselijk gesteld te rekenen van de eerstvolgende vernieuwing van de Kamers ».

De Regering lijkt niet voornemens te zijn die tekst in werking te stellen ingeval slechts één van beide amers wordt ontbonden, zodat artikel 4 beter als volgt kan worden gelezen :

« Artikel 4. — Deze wet zal voor het eerst worden toegepast bij de eerstvolgende gelijktijdige vernieuwing van beide Wetgevende Kamers na haar inwerkingtreding ».

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : J. Suetens, eerste voorzitter,

G. Holoye en J. Masquelin, raadsheren van State,

P. Ansiaux en P. De Visscher, bijzitters van de afdeling wetgeving,

G. De Leuze, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. Suetens.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. Coolen, substituant.

De Griffier,

(get.) G. DE LEUZE.

De Voorzitter,

(get.) J. SUETENS.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est chargé de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Le nombre de Représentants est fixé à 212 et celui des Sénateurs élus directement par le corps électoral à 106.

Art. 2.

Les élections pour les Chambres législatives se font d'après le tableau suivant :

Tableau de répartition des Représentants et des Sénateurs élus directement par le corps électoral.

Province d'Anvers.

Arrondissement d'Anvers : 20 Représentants, 10 Sénateurs.

Arrondissement de Malines : 6 Représentants.

Arrondissement de Turnhout : 7 Représentants.

Ces deux derniers arrondissements éliront ensemble 7 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Malines.

Province de Brabant.

Arrondissement de Bruxelles (article 3, § 2, alinéa 2, de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative) : 33 Représentants, 17 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Bruxelles.

Arrondissement de Louvain : 8 Représentants, 4 Sénateurs.

Arrondissement de Nivelles : 5 Représentants, 2 Sénateurs.

Province de Flandre Occidentale.

Arrondissement de Bruges : 5 Représentants, 3 Sénateurs.

Arrondissement de Furnes-Dixmude-Ostende : 5 Représentants, 2 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Furnes.

Arrondissement de Roulers-Tielt : 5 Représentants, 2 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Roulers.

Arrondissement de Courtrai : 6 Représentants.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt is gelast, in Onze Naam, bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel één.

Het aantal Volksvertegenwoordigers is vastgesteld op 212 en dit der door het kiezerskorps verkozen Senatoren op 106.

Art. 2.

De verkiezingen voor de Wetgevende Kamers geschieden volgens onderstaande tabel :

Verdelingstabel der Volksvertegenwoordigers en door het kiezerskorps verkozen Senatoren.

Provincie Antwerpen.

Arrondissement Antwerpen : 20 Volksvertegenwoordigers, 10 Senatoren.

Arrondissement Mechelen : 6 Volksvertegenwoordigers.

Arrondissement Turnhout : 7 Volksvertegenwoordigers.

Deze twee laatste arrondissementen verkiezen samen 7 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Mechelen gevestigd.

Provincie Brabant.

Arrondissement Brussel (Artikel 3, § 2, tweede lid, van de wet van 2 augustus 1963 op het gebruik van de talen in bestuurszaken) : 33 Volksvertegenwoordigers, 17 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Brussel gevestigd.

Arrondissement Leuven : 8 Volksvertegenwoordigers, 4 Senatoren.

Arrondissement Nijvel : 5 Volksvertegenwoordigers, 2 Senatoren.

Provincie West-Vlaanderen.

Arrondissement Brugge : 5 Volksvertegenwoordigers, 3 Senatoren.

Arrondissement Veurne-Diksmuide-Oostende : 5 Volksvertegenwoordigers, 2 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Veurne gevestigd.

Arrondissement Roeselare-Tielt : 5 Volksvertegenwoordigers, 2 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Roeselare gevestigd.

Arrondissement Kortrijk : 6 Volksvertegenwoordigers.

Arrondissement d'Ypres : 2 Représentants.
Ces deux derniers arrondissements éliront ensemble 4 Sénateurs.
Le bureau principal est établi à Courtrai.

Province de Flandre Orientale.

Arrondissement de Gand-Eeklo : 13 Représentants, 6 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Gand.

Arrondissement de Saint-Nicolas : 4 Représentants.

Arrondissement de Termonde : 4 Représentants.

Ces deux derniers arrondissements éliront ensemble 4 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Termonde.

Arrondissement d'Alost : 6 Représentants.

Arrondissement d'Audenarde : 3 Représentants.

Ces deux derniers arrondissements éliront ensemble 4 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Audenarde.

Province de Hainaut.

Arrondissement de Mons : 6 Représentants.

Arrondissement de Soignies : 4 Représentants.

Ces deux derniers arrondissements éliront ensemble 5 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Mons.

Arrondissement Tournai-Ath-Mouscron : 7 Représentants, 3 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Tournai.

Arrondissement de Charleroi : 11 Représentants.

Arrondissement de Thuin : 3 Représentants.

Ces deux derniers arrondissements éliront ensemble 7 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Charleroi.

Province de Liège.

Arrondissement de Liège : 14 Représentants, 7 Sénateurs.

Arrondissement de Huy-Waremme : 4 Représentants, 2 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Huy.

Arrondissement de Verviers : 5 Représentants, 3 Sénateurs.

Province de Limbourg.

Arrondissement de Hasselt : 6 Représentants.

Arrondissement de Tongres-Maaseik : 7 Représentants.

Les arrondissements de Hasselt et de Tongres-Maaseik éliront ensemble 7 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Hasselt.

Province de Luxembourg.

Arrondissement d'Arlon - Marche-en-Famenne - Bastogne : 3 Représentants.

Le bureau principal est établi à Arlon.

Arrondissement de Neufchâteau-Virton : 2 Représentants.

Le bureau principal est établi à Neufchâteau.

Arrondissement Ieper : 2 Volksvertegenwoordigers.
Deze twee laatste arrondissementen verkiezen samen 4 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Kortrijk gevestigd.

Provincie Oost-Vlaanderen.

Arrondissement Gent-Eeklo : 13 Volksvertegenwoordigers, 6 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Gent gevestigd.

Arrondissement Sint-Niklaas : 4 Volksvertegenwoordigers.

Arrondissement Dendermonde : 4 Volksvertegenwoordigers.

Deze twee laatste arrondissementen verkiezen samen 4 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Dendermonde gevestigd.

Arrondissement Aalst : 6 Volksvertegenwoordigers.

Arrondissement Oudenaarde : 3 Volksvertegenwoordigers.

Deze twee laatste arrondissementen verkiezen samen 4 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Oudenaarde gevestigd.

Provincie Henegouwen.

Arrondissement Bergen : 6 Volksvertegenwoordigers.

Arrondissement Zinnik : 4 Volksvertegenwoordigers.

Deze twee laatste arrondissementen verkiezen samen 5 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Bergen gevestigd.

Arrondissement Doornik-Aat-Moeskroen : 7 Volksvertegenwoordigers, 3 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Doornik gevestigd.

Arrondissement Charleroi : 11 Volksvertegenwoordigers.

Arrondissement Thuin : 3 Volksvertegenwoordigers.

Deze twee laatste arrondissementen verkiezen samen 7 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Charleroi gevestigd.

Provincie Luik.

Arrondissement Luik : 14 Volksvertegenwoordigers, 7 Senatoren.

Arrondissement Hoei-Borgworm : 4 Volksvertegenwoordigers, 2 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Hoei gevestigd.

Arrondissement Verviers : 5 Volksvertegenwoordigers, 3 Senatoren.

Provincie Limburg.

Arrondissement Hasselt : 6 Volksvertegenwoordigers.

Arrondissement Tongeren-Maaseik : 7 Volksvertegenwoordigers.

De arrondissementen Hasselt en Tongeren-Maaseik verkiezen samen 7 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Hasselt gestigd.

Provincie Luxemburg.

Arrondissement Aarlen-Marche-en-Famenne-Bastaken : 3 Volksvertegenwoordigers.

Het hoofdbureau is te Aarlen gevestigd.

Arrondissement Neufchâteau-Virton : 2 Volksvertegenwoordigers.

Het hoofdbureau is te Neufchâteau gevestigd.

Les arrondissements d'Arlon - Marche-en-Famenne - Bastogne et de Neufchâteau-Virton éliront ensemble 3 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Arlon.

Province de Namur.

Arrondissement de Namur : 5 Représentants.

Arrondissement de Dinant-Philippeville : 3 Représentants.

Les arrondissements de Namur et de Dinant-Philippeville éliront ensemble 4 Sénateurs.

Le bureau principal est établi à Namur.

Art. 3.

La loi du 18 mai 1949 fixant le nombre des Représentants et des Sénateurs élus directement par le corps électoral et portant répartition des sièges conformément aux résultats du recensement de la population au 31 décembre 1947 est abrogée.

Art. 4.

La présente loi s'appliquera pour la première fois lors du plus prochain renouvellement simultané des deux Chambres législatives qui suivra son entrée en vigueur.

Donné à Bruxelles, le 11 décembre 1963.

De arrondissementen Aarlen-Marche-en-Famenne-Bastenaken en Neufchâteau-Virton verkiezen samen 3 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Aarlen gevestigd.

Provincie Namen.

Arrondissement Namen : 5 Volksvertegenwoordigers.

Arrondissement Dinant-Philippeville : 3 Volksvertegenwoordigers.

De arrondissementen Namen en Dinant-Philippeville verkiezen samen 4 Senatoren.

Het hoofdbureau is te Namen gevestigd.

Art. 3.

De wet van 18 mei 1949 tot vaststelling van het getal Volksvertegenwoordigers en dat der rechtstreeks door het kiezerskorps verkozen Senatoren en indeling van de zetels overeenkomstig de uitkomsten van de algemene volkstelling op 31 december 1947, wordt opgeheven.

Art. 4.

Deze wet zal voor het eerst worden toegepast bij de eerstvolgende gelijktijdige vernieuwing van beide Wetgevende Kamers na haar inwerkingtreding.

Gegeven te Brussel, 11 december 1963.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Binnenlandse Zaken
en van het Openbaar Ambt,*

A. GILSON.